

**Medinetz Mainz e.V.** ist eine Anlaufstelle für Asylbewerber\*innen, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere, die in Mainz leben und keine Krankenversicherung haben. Wir arbeiten mit Ärzt\*innen, Laboren und Kliniken zusammen und vermitteln medizinische Behandlungen, Laboruntersuchungen und Schwangerschaftsvorsorge.



In unserer Sprechstunde können Sie sich mit Ihrem gesundheitlichen Problem an uns wenden. In einem ersten Gespräch lernen wir Sie kennen, um einzuschätzen, wie wir Ihnen weiterhelfen können.



Wir vermitteln Sie an Ärzt\*innen, die Flüchtlinge und Migrant\*innen anonym und kostenlos bzw. kostengünstiger behandeln. Bei Bedarf begleiten wir Sie zu Ihrem Termin und vermitteln einen Dolmetscher\*in.



Die Anonymität unserer Beratung ist selbstverständlich gewährleistet. Persönliche Daten werden nicht gesammelt. Medinetz Mainz gibt keine Informationen an staatliche Behörden weiter.

**Sprechzeiten**  
Jeden ersten Montag im Monat,  
18.00-19.45 Uhr (außer feiertags)  
Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspelstraße 10  
55118 Mainz-Neustadt



#### Kontakt

0176 / 62033302  
[info@medinetzmainz.de](mailto:info@medinetzmainz.de)  
[www.medinetzmainz.de](http://www.medinetzmainz.de)

#### Adresse

Medinetz Mainz e.V.  
Postfach 3247  
55022 Mainz

# medinetz mainz



## MEDIZINISCHE VERMITTLUNG für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere in Mainz und Umgebung



**BULGARISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**RUMÄNISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**TÜRKISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**ALBANISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**KROATISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**MAZEDONISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG**  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

**Мединетц Майнц e.V.**, Мединетц Майнц  
Мединетц е организация, която помага на бежанци, имигранти и хора без документи, които не са здравно осигурени. В съвместна работа с болници и практикуващи лекари осигуряваме преглед и лечение на нуждаещите се, както и контролни прегледи при бременни.

При здравословни проблеми и въпроси може да се обърнете към нас в нашето време за консултации. В кратък разговор бихме искали първо да ви опознаем за да преценим как най-добре да ви помогнем.

Ние играем ролята на посредник и ви свързваме с лекари, които са готови анонимно, безплатно или с минимални разноски да ви окажат съдействие. При нужда можем да ви придружим при настоящия преглед и да ви осигурим преводач.

Нашите услуги са напълно анонимни. Ние не събираме лични данни и не даваме информация на държавни институции.

**Часове за консултация:**  
Тел.: 0176 / 62033302  
CaritasZentrum Debrêl  
Aspelstraße 10  
55118 Майнц

**Medinetz Mainz e.V.**, este o initiativa privind dreptul la ingrijire medicală, ce își propune să vina în sprijinul emigrantilor, a persoanelor cu sau fără drept de azil în Germania și a tuturor persoanelor care nu pot beneficia din punct de vedere legal de serviciile sistemului sanității german. Prin consultare în timpul orelor noastre de program, noi intermediem contactul cu medici specialiști. Acești medici sunt declarat pregătiți să acorde ajutor din punct de vedere medical în condiții de anonimitate, pentru un preț minimal sau gratuit. În anumite condiții, consultațiile medicilor noștri pot avea loc în afara orelor noastre de program și într-un loc la alegere D-voastră. Consultările la Medinetz Mainz sunt necesare pentru a decide ce fel de specialist să poată fi în continuare de ajutor. De asemenea putem intermedia ajutorul unui traducător în limba D-voastră. Informațiile necesare sunt strict de natură medicală și absolut confidențiale. Noi ne obligăm să nu punem la dispoziția oficialităților germane datele D-voastră personale. În afara orelor noastre de program, mesajele D-voastră vor fi preluate de robotul nostru telefonic.

**Orele noastre de program:**  
Nr de telefon: 0176-62033302  
Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspelstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

**Medinetz Mainz e.V.**, iktica dilekçe sahibleri, göçmenler ve kimlik evrakları omayan sigortasız kişiler için kurulmuş bir başvuru kurumudur. Doktorlarla ve hastanelerle beraber çalışarak tıbbi tedavi, labor testleri ve hamilelik kontrollerini sağlıyoruz. Görüşme saatlerimizde bize sağlığınızla ilgili sorunlarınızı anlatabilirsiniz. İlk görüşmemizde sizinle tanışıyoruz ve size nasıl yardımcı bulunabiliriz diye değerlendiyoruz. Sizi mültecileri ve göçmenleri anonim, ücretsiz veya düşük maliyye tedavi eden doktorlarımıza iletiyoruz. İhtiyaç bulunursa sizlere eşlik ediyoruz ve tercuman ayarlıyoruz. Danışmanlığımız tabii ki anonim kalıyor. Kişisel bilgileriniz toplanmamaktadır. Medinetz Mainz hiç bir devlet kurumuna bilgi iletmemektedir.

**Görüşme saatlerimiz**  
0176 / 62033302  
Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspelstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

**Medinetz Mainz e.V.** eshtë një vend per azilërkuesit, emigrantët dhe personave pa letra që nuk jan ner një sigurim shëndetësor. Ne bashkëpunojm me mjekët dhe klinikat për të ju përcu trajtime mjekësore, teste laboratorike dhe masë paraprake te shtatzënies. Ne konsultimin tonë mundëni te na kontaktoni për problemët e juaja shëndetësore. Ne një bised te parë ju njoftojmë për të vlersuar siq mundëmi të ju ndihmojm. Në ju përcjellim tek mjekët që ofrojn trajtimë anonime dhe falas përkatësish më të lira per refugjatë dhe emigrantë. Nëse eshtë e nevojshme ju shoqërojm për emërimet tuaja dhe ju sigurojmë një përkthyes. Anonimiteti i konsultimit tonë sigurisht eshtë i garantuar. Te dhënat personale nuk mbledhen. "Medinetz Mainz" nuk kalon asnjë informacion tek autoritetet qeveritare.

**Orari i punës:**  
Tel.: +49 176 620 333 02  
Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspelstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

**Medinetz Mainz e.V.** je jedna adresa za tražitelje azila, migrante i ljudi bez boravišne dozvole, koji nemaju zdravstveno osiguranje. Mi surađujemo sa doktorima/doktoricama i klinikama i posredujemo u medicinskim liječenjima, laboratorijskim pregledima i trudničkoj skrbi. Na našim konzultacijama možete nam se obratiti s Vašim zdravstvenim problemom. Nakon upoznavanja u početnom razgovoru, procjenjujemo kako Vam možemo dalje pomoći. Mi Vas prosljeđujemo doktorima/doktoricama, koji izbjeglice i migrante anonimno i besplatno ili jeftinije liječe. Pratimo Vas po potrebi kod termina i posredujemo kod tumača/tumačice. Anonimnost našeg savjetovanja je naravno zajamčena. Osobni podatci neće biti prikupljeni. Medinetz Mainz ne prosljeđuje nikakve informacije državnoj vlasti.

**Konzultacije**  
0176 / 62033302  
Caritas-Zentrum Delbtel  
Aspelstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

**Medinetz Mainz e.V.** iMedinetz Mainz e.V. e edno početničko mesto za azilni aplikanti, emigranti i ljudje bez dokumenti, koi nemaat lekarsko osiguranje. Nie rabotime so doktori, doktorki i bolnizi za edno i dvavame medicinski tretmani, laboratorijski ispitavanja i soveti za pretpazlivost za bremenost. Vo našite konsultacii možete da se obratite na nas vo vrska so vašiot zaravstven problem. Vo prvata konsultacija nie ve zapozavame vas, za da otkrieme kako možeme ponatamu da vi pomogneme. Nie ve predavame na doktori, doktorki, koi na begakite i emigrantite anonimno i besplatno, odnosno poevtino gi tretiraat. Dokolku e potrebno nie ke ve pridružu vame na vašiot termin so preveduvoc/ka. Anonimnosta na našata konsultacija e tazbirivo zagarantirana.

Lični podatoci nema da bidat sobereni (zemeni). Medinetz Mainz ne dava informacii na državnite organi ponatamu.

**Konsultacii**  
Tel: 0176/62033302  
Karitas-Centar Delbtel  
Aspel Ulica 10, 55118 Majnc-Novgrad